

PORTABLE MEDIA SPEAKER

REPRODUCTOR DE SONIDO PORTÁTIL

HAUT-PARLEUR MULTIMÉDIA PORTATIF

FEATURES

- Works with virtually any portable media player with a 3.5mm audio jack including: iPod, iPhone, iPad, Android Devices, BlackBerry, Smartphones, Gaming Devices, Audio Players, Laptops, Netbooks, Tablets and more
- Rechargeable lithium-ion battery provides up to 7 hrs of playback
- 3.5mm audio output to connect multiple speakers
- Compact design with durable aluminum housing

CARACTÉRISTIQUES

- Fonctionne avec pratiquement tout lecteur multimédia portatif avec une prise audio de 3,5 mm, y compris : l'iPod, l'iPhone, l'iPad, les périphériques androides, les BlackBerry, les téléphones intelligents (Smartphone), les dispositifs de jeux, les lecteurs audio, les portables, les miniportatifs, les tablettes et encore plus
- La pile au lithium-ion procure jusqu'à 7 heures de lecture de musique
- Sortie audio de 3,5 mm pour brancher plusieurs haut-parleurs
- Conception compacte avec boîtier en aluminium résistant

CARACTERÍSTICAS

- Compatible con virtualmente todos los dispositivos de sonido portátiles que posean un conector de sonido de 3.5mm, incluyendo: iPod, iPhone, iPad, Dispositivos Android, BlackBerry, Smartphone, Dispositivos de Juego, Reproductores de Audio, Laptops, Netbooks, Tablets y más
- Batería recargable de iones de Litio que permite hasta 7 horas de reproducción
- Salida de sonido de 3.5mm para conectar varios altavoces.
- Diseño compacto con cobertura de aluminio

PARTS INCLUDED

- (1) Speaker
- (1) Combination audio/charge cable: mini-USB to 3.5mm (audio) /USB (charging)
- (1) Travel pouch

PIÈCES INCLUSES

- (1) Haut-parleur
- (1) Câble combiné audio/charge : mini-USB à 3,5 mm (audio) / USB (chargement)
- (1) Pochette de transport

PARTES INCLUIDAS

- (1) Altavoz
- (1) Cable combinado de audio energía: de mini-USB a 3.5mm(audio)/USB (energía)
- (1) Valija de viaje

SPECIFICATIONS

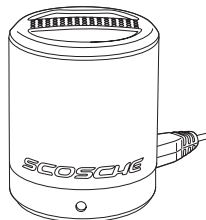
Dimensions (L x W x H): 45mm x 45mm x56 mm
Speaker: 40mm shielded
Output: 2.5W
Frequency response: 100Hz-20kHz
Signal noise ratio: >80dB
Distortion: >1.0%
Playback time: 4-7 hrs.
Battery capacity: 300mAh
Battery charge time: 2.5 hrs.

SPÉCIFICATIONS

Dimensions (L x P x H) 45 mm x 45 mm x 56 mm
Haut-parleur : blindé 40 mm
Sortie : 2,5 W
Portée de fréquence : 100Hz-20kHz
Rapport signal / bruit : >80dB
Distorsion : >1.0%
Durée de lecture : 4 à 7 heures
Capacité de la pile : 300mAh
Temps de charge de la pile : 2,5 heures

ESPECIFICACIONES

Dimensiones (Largo x Ancho x Alto): 45mm x 45mm x 56mm
Altavoz: 40mm blindada
Potencia de Salida: 2.5W
Respuesta de Frecuencia: 100Hz-20kHz
Ratio entre señal y ruido: >80dB
Distorsión: 1.0%
Tiempo de reproducción: 4-7 horas
Capacidad de la batería: 300mAh
Tiempo de recarga de la batería: 2.5 horas



TOP VIEW
VUE DE DESSUS
VISTA SUPERIOR

BOTTOM VIEW
VUE DU BAS
VISTA DEL FONDO

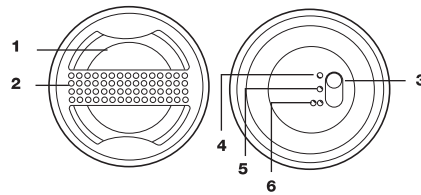
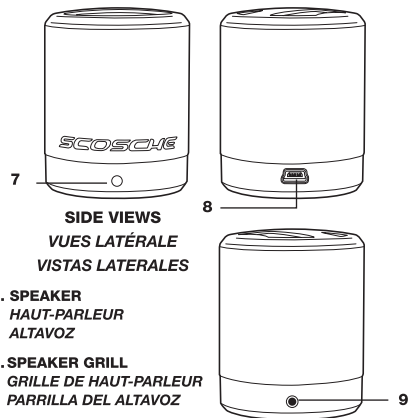


FIGURE 1 **FIGURA 1**



- 7. LED INDICATOR**
INDICATEUR DEL INDICADOR LED
- 8. mini-USB PORT**
PORT mini-USB
PUERTO mini-USB
- 9. 3.5mm AUDIO OUT**
LA SORTIE AUDIO 3,5 mm
SALIDA DE AUDIO DE 3.5MM
- 1. SPEAKER**
HAUT-PARLEUR
ALTAVOZ
- 2. SPEAKER GRILL**
GRILLE DE HAUT-PARLEUR
PARRILLA DEL ALTAVOZ
- 3. POWER SWITCH**
INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION
INTERRUPTOR DE ENCENDIDO
- 4. OFF**
- 5. VOLUME 1 (mid)**
VOLUME 1 (milieu)
VOLUMEN 1 (medio)
- 6. VOLUME 2 (max)**
VOLUME 2 (maximum)
VOLUMEN 2 (máximo)

TO mini-USB PORT (boomCAN)
AU PORT mini-USB (boomCAN)
HACIA EL PUERTO mini-USB (boomCAN)

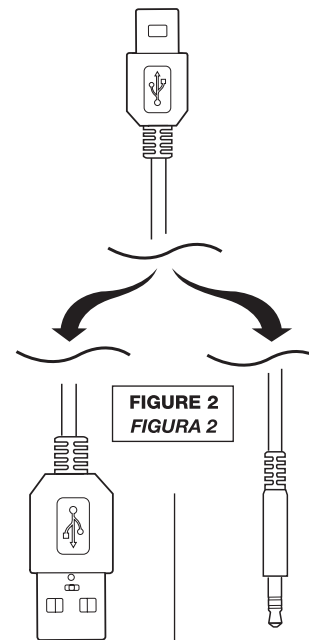


FIGURE 2
FIGURA 2

TO USB PORT
(USB power source)
AU PORT USB
(source d'alimentation USB)
HACIA EL PUERTO USB
(fuente de poder USB)

TO 3.5mm AUDIO OUT
(media player or boomCAN)
À LA SORTIE AUDIO
3,5 mm (lecteur multimédia ou boomCAN)
HACIA LA SALIDA DE AUDIO DE 3.5mm
(reproductor de sonido o boomCAN)

CHARGING THE boomCAN

1. Connect the mini-USB end of the audio/charge cable to the mini-USB port on the **boomCAN** (Figure 2, page 4).
2. Connect the USB end of the audio/charge cable to a USB power source (Figure 1, page 4). **Note:** The USB end of the cable is for charging only and cannot be used for playback from a USB media source.
3. The LED indicator will illuminate RED while charging and change to BLUE when charge is complete (see overview).

Note: the **boomCAN** may be charged while the speaker is connected to a 3.5mm media device (see page 6).

CHARGEMENT DU boomCAN

1. Branchez l'extrémité mini-USB du câble audio / charge au port mini-USB du **boomCAN** (Figure 2, page 4).
2. Branchez l'extrémité mini-USB du câble audio / charge à la source d'alimentation du USB (Figure 2, page 4). **Remarque :** l'extrémité USB du câble est pour charger uniquement et ne peut pas être utilisé pour la lecture à partir d'une source multimédia USB.
3. Le témoin lumineux DEL s'illuminera en ROUGE pendant le chargement et changera au BLEU lorsque le chargement sera terminé.

Remarque : le **boomCAN** peut être chargé lorsque le haut-parleur est branché à un périphérique multimédia de 3,5 mm (voir page 6).

RECARGA DEL boomCAN

1. Conecte el extremo mini-USB del cable de audio energía al puerto mini-USB en el **boomCAN** (Figura 2, página 4).
2. Conecte el extremo USB del cable de audio/energía a la fuente de poder USB (Figura 2, página 4). **Observe:** El extremo USB del cable únicamente para recargar la batería y no puede ser usado para reproducir audio desde una fuente de sonido USB.
3. El indicador LED se iluminará de ROJO mientras la batería este recargándose, y cambiará a AZUL cuando la recarga sea completada.

Observe: el **boomCAN** puede ser recargado mientras el altavoz está conectado a un dispositivo de sonido de 3.5mm (vea página 6).

CONNECTING THE boomCAN

1. Connect the mini-USB end of the audio/charge cable to the mini-USB port on the **boomCAN** (Figure 2, page 4).
2. Connect the 3.5mm end of the audio/charge cable to your media player (Figure 2, page 4).
3. Turn on the **boomCAN** by selecting one of two volume settings (see overview). The LED will illuminate BLUE.

For even more sound the audio output of your boomCAN speaker can be connected to an additional boomCAN (sold separately).

BRANCHEMENT DU boomCAN

1. Branchez l'extrémité mini-USB du câble audio / charge au port mini-USB du **boomCAN** (Figure 2, page 4).
2. Branchez l'extrémité du câble audio / charge de 3,5 mm au lecteur multimédia (Figure 2, page 4).
3. Mettez en marche le **boomCAN** en sélectionnant l'un des deux réglages du volume. Le témoin lumineux DEL s'illuminera en BLEU.

Pour encore plus de son, la sortie audio du haut-parleur de votre boomCAN peut être branchée à un boomCAN supplémentaire (vendu séparément).

CONEXIÓN DEL boomCAN

1. Conecte el extremo mini-USB del cable de audio energía al puerto mini-USB en el **boomCAN** (Figura 2, página 4).
2. Conecte el extremo de 3.5mm del cable de audio energía a su reproductor de sonido (Figura 2, página 4).
3. Encienda el **boomCAN** seleccionando uno de los dos ajustes de volumen. El LED se iluminará de AZUL.

Para obtener más sonido, la salida de audio de su altavoz boomCAN puede conectada a un boomCAN adicional (se vende por separado).

STOP
IMPORTANT!
DO NOT RETURN PRODUCT TO THE RETAILER
IF YOU NEED ASSISTANCE OR REPLACEMENT PARTS
CALL US TOLL FREE: 1-800-621-3695 X3
HOURS: MON-FRI 9AM-5:30PM (PST) SATURDAY 9AM-3PM (PST)

ARRÊT
IMPORTANT!
Ne retournez pas le produit au détaillant!
SI VOUS AVEZ BESOIN D'ASSISTANCE EN CE QUI CONCERNE L'UTILISATION OU DES PIÈCES MANQUANTES
Appelez LE D'ADROIT sans compter de 1-800-621-3695 ext 3. Heures d'opération, voir ci-dessous.
HEURES: Du lundi au vendredi: 9h00 à 17h30 (PST) Samedi: 9h00 à 15h00 (PST)

ALTO
¡IMPORTANTE!
¡No devuelva este producto al establecimiento donde lo compró!
SI NECESITA ASISTENCIA O REPUESTOS
PRIMERO Llámennos al 1-800-621-3695 ext 3. Horarios de atención, vea en el cuadro por el sitio de asistencia técnica.
HORAS: Lunes a Viernes: 9:00 a.m. a 5:30 p.m. (hora del Pacífico) Sábado: 9:00 a.m. a 2:00 p.m. (hora del Pacífico)

LIMITED WARRANTY

Scosche Industries Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship for a period of 1 year from purchase. This Scosche product is sold with the understanding that the purchaser has independently determined the suitability of this product. This warranty is offered to the original purchaser of the product only. This warranty does not cover the product if physically damaged, subject to negligence or misuse, abuse, alteration, accident, or an act of GOD. This warranty does not apply to product which has water or physically damaged by accident or which has been misused, disassembled or altered.

The original dated sales slip or proof of purchase will establish warranty eligibility. If the product should prove defective within the warranty period, return the product with proof of purchase to Scosche Industries Inc. Scosche, at its option, will replace or repair the product free of charge and return the product postage paid.

In no event shall Scosche Industries, Inc. be responsible for claims beyond the replacement value of the defective product, or in any way be liable or responsible for consequential or incidental damages. No express warranties and no implied warranties, whether for fitness or any particular use or otherwise, except as set forth above (which is made expressly in lieu of all other warranties) shall apply to products sold by Scosche. Scosche Industries cannot be held responsible for discrepancies/inconsistencies that may occur due to automotive manufacturing changes or option.

GARANTIE LIMITÉE

Scosche Industries, Inc. garantit ce produit d'être libre de tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période de 1 an à partir de la date de l'achat. Ce produit Scosche est vendu sous entente que l'acheteur a indépendamment déterminé l'adaptabilité de ce produit. Cette garantie NE COUVRE PAS les frais accessoires ou autres encourus pour l'installation, le retrait ou la réinstallation de ce produit dans le véhicule. Cette garantie est offerte à l'acheteur original seulement. Cette garantie ne couvre pas le produit s'il est physiquement endommagé, ou soumis à la négligence ou à l'abus, à l'usage inapproprié, à une installation mal appropriée, à la modification, à un accident ou à une catastrophe naturelle.

Aussi exclus de cette garantie sont les frais encourus pour la rectification d'une installation défectueuse et pour l'élimination d'une interférence électromagnétique (bruit causé par le moteur). Le reçu de caisse original indiquant la date de l'achat établira l'admissibilité à la garantie. Si le produit est trouvé défectueux en dedans de la période de la garantie, renvoyer le produit accompagné de la preuve d'achat chez Scosche Industries, Inc. Scosche, à sa discrétion, réparera ou remplacera l'unité sans frais et paiera les frais d'expédition du retour par la poste au client. Scosche, en aucune circonstance ne sera responsable pour les réclamations au-delà de la valeur de remplacement du produit défectueux et refuse toute responsabilité envers les dommages incidents ou accessoires. Aucune garantie explicite ou implicite, soit d'adaptabilité pour un usage particulier ou autre, sauf celle qui précède (laquelle est expressément présentée au lieu de toutes autres garanties), ne sera applicable aux produits. Scosche Industries ne sera aucunement responsable pour les divergences et/ou les variations qui pourraient se produire en raison des changements ou options apportés par les fabricants d'automobiles.

GARANTÍA LIMITADA

Scosche Industries Inc. garantiza este producto contra defectos de material y de mano de obra por un periodo de 1 año desde la fecha de compra. Este producto Scosche se vende entendiendo que el comprador ha determinado independientemente que el mismo es apropiado. Esta garantía es válida solamente para el comprador original de este producto. Esta garantía no cubre daños físicos al producto causados por negligencia o uso incorrecto, abuso, alteraciones, accidentes o causas de fuerza mayor. Esta garantía no cubre productos que hayan sido dañados por agua o físicamente, por accidentes o abusados, alterados o desarmados.

La validez de esta garantía estará determinada por el recibo original fechado u otro comprobante de compra. Si el producto se encuentra defectuoso dentro del periodo de garantía, retómelo junto con un comprobante de compra a Scosche Industries Inc. Scosche, a su criterio, reemplazará o reparará el producto sin cargo y se lo retornará cobrándole el envío. En ningún caso, Scosche Industries, Inc. será responsable por reclamos más allá del costo de reemplazo del producto defectuoso, o será responsable o culpable por daños indirectos o incidentales. Ninguna otra garantía, ya sea expresa o implícita, ya sea de aptitud para cualquier uso en particular o por lo contrario, excepto como se indica más arriba (lo cual reemplaza expresamente cualquier otra garantía) se aplicará a los productos vendidos por Scosche. Scosche Industries no será responsable por diferencias o inconsistencias que pudieran presentarse debido a cambios u opciones de los fabricantes de automóviles.